



## ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съгласно Регламент (ЕО) №. 1907/2006 (REACH), Член 31, Приложение II, според както е изменен.

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатор на продукта

Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Идентифицирана употреба: Смазочен материал

Употреба, която не се препоръчва: Не е идентифицирана друга непрепоръчителна употреба.

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител / Доставчик Custom Chrome Europe GmbH  
Carl-von-Ossietzky-Straße 8  
D-55459 Grolsheim

Телефон: + 49 (0) 6721 4007-0  
E-Mail: info@customchrome.de

#### Контакт за изискване на листове с данни за безопасност

E-mail: products@customchrome.de

Телефон: +49 (0) 6721 4007-0 (Headquarter)

#### Отдел за предоставяне на информация за листове с данни за безопасност

E-mail: products@customchrome.de

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи:

Спешна медицинска информация в случай на отравяне: Информационен център за отрови в Майнц - 24 часа в денонощието - тел.: +49 (0) 6131 19240 (съвети на немски или английски език)

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

Съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP) продуктът не е класифициран като опасен, но е задължителен за обозначаване.

Класифициране според Регламент (ЕО) № 1272/2008 със съответните изменения.

#### Обобщение на опасностите

Физични Рискове: Няма налични данни.



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### 2.2 Елементи на етикета

EUN208: Съдържа Calcium Sulfonate. Може да произведе алергична реакция.

EUN210: Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

### 2.3 Информация за други опасности

При спазване на обичайните предпазни мерки при работа с продукти от минерални масла и химически продукти и на указанията за употреба (т. 7) и за лични предпазни средства (т. 8) не са известни специфични опасности. Не бива да се разрешава продуктът да попадне неконтролно в околната среда.

#### Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2 Смес

Обща информация: Препарат от силно рафинирани минерални масла с адитиви.

Химичен знак	Идентификация	Концентрация *	Регистрационен номер според REACH	Бележки
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	10,00% - <20,00%	01-2119487077-29	
mineral oil	EINECS: 265-157-1	10,00% - <20,00%	01-2119484627-25	
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	1,00% - <2,50%	01-2119657973-23	
Calcium Sulfonate	Полимер	0,10% - <1,00%		

\* Всички концентрации са в тегловни проценти, освен ако съставката е газ. Газовите концентрации са в обемни проценти.

PBT: устойчиво, биоакмулиращо се, отровно вещество.

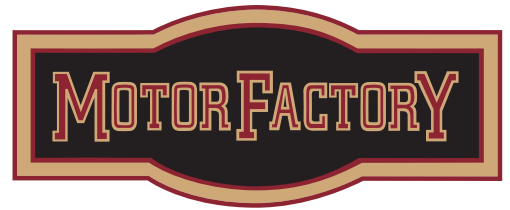
vPvB: особено устойчиво и силно биоакмулиращо се вещество.

#### Класифициране

Химичен знак	Идентификация	Класифициране
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	CLP: Asp. Tox. 1;H304
mineral oil	EINECS: 265-157-1	CLP: Asp. Tox. 1;H304
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	CLP: Eye Dam. 1;H318, Aquatic Chronic 2;H411
Calcium Sulfonate	Полимер	CLP: Skin Sens. 1B;H317

CLP: Регламент № 1272/2008.

Високо рафинираните минерални масла и петролни дестилати в нашия продукт съдържат съгласно IP 346 по-малко от 3% (w/w) DMSO-екстракт и са класифицирани като неканцерогенни съгласно нота L, Приложение VI на регламента ЕС 1272/2008.



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

**Общоприето:** Отстранете незабавно замърсените с продукта дрехи.

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

**Вдишване:** Осигуряване на чист въздух, при оплаквания потърсете лекар.

**Контакт с очите:** Веднага измийте очите изобилно с вода, като повдигате клепачите.

**Контакт с Кожата:** Измийте със сапун и вода.

**Поемане:** Измийте внимателно устата.

**4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти:** Може да предизвика раздразнение на кожата и очите.

**4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение** Потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1 Средства за гасене на пожар

**Подходящи пожарогасителни средства:** CO<sub>2</sub>, пожарогасителен прах или мъгла от водна струя. По-голям пожар потушете с алкохолно устойчива пяна или водна струя с подходяща добавка от тези видове.

**Неподходящи пожарогасителни средства:** Вода на плътна струя.

**5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа:** При пожар могат да се образуват опасни за здравето газове.

#### 5.3 Съвети за пожарникарите

**Специални процедури за борба с огън:** Изнесете контейнера от мястото на пожара, ако това може да стане безопасно. Остатъците от пожар и насъбралата се вода от гасенето на пожара трябва да се изхвърлят съгласно административните разпоредби. Съберете насъбралата се вода от гасенето на пожара отделно, не бива да попада в канализацията.

**Специални предпазни средства за пожарникарите:** При пожар трябва да се носи самостоятелен дихателен апарат и пълно защитно оборудване.



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи:** В случай на разлив да се пазите от подхлъзване по пода или други повърхности.
- 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:** Предотвратете разпространение по повърхността (например чрез заграждане или блокиране на маслото). Да се избягва изпускане в околната среда. Информирайте мениджъра по околната среда за всички значителни разливи. Не допускайте по-нататъшно изтичане или разлив, ако това е безопасно. Не допускайте да попадне в канализацията/повърхностните води/подпочвените води.
- 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:** Съберете с материал за попиване на течности като пясък, чакъл, попиващо средство за киселини, универсално попиващо средство и ли брашно от стърготини. Изхвърлете събрания материал съгласно разпоредбите. Спрете изтичането на материал, ако това не представлява риск.
- 6.4 Позоваване на други раздели:** Вижте Раздел 8 от SDS (Информационния лист за безопасност на материалите) за лично защитно оборудване. За информация за безопасна употреба виж раздел 7. За информация за изхвърлянето виж раздел 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение:

- 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа:** Избягвайте образуване на аерозоли. При работа да не се яде, пие или пуши. Трябва да се спазват предпазните мерки, обичайни при работа с продукти от минерални масла и химически продукти. Спазвайте добрите индустриални хигиенни практики. Осигурете достатъчно добра вентилация.
- 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости:** Да се спазват местните разпоредби, отнасящи се за работа и съхранение на продукти, които са водни замърсители. Да не се нагрява до температури близо до точката на възпламеняване.
- 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и):** Няма налични данни.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1 Параметри на контрол

##### Гранични Стойности на Професионална Експозиция

Химичен знак	Вид	Стойности на границите на излагане	Източник
Base oil paraffinic	TWA	5,0 mg/m <sup>3</sup>	България. Гранични стойности на професионална експозиция (OEL). Наредба № 13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа (01 2012)
Base oil, low viscous	TWA	5,0 mg/m <sup>3</sup>	България. Гранични стойности на професионална експозиция (OEL). Наредба № 13 за защита на работещите от рискове,



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

			свързани с експозиция на химични агенти при работа (08 2007)
Base oil, naphthenic	TWA	5,0 mg/m <sup>3</sup>	България. Гранични стойности на професионална експозиция (OEL). Наредба № 13 за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на химични агенти при работа (08 2007)

### 8.2 Контрол на експозицията

#### Подходящ инженерен контрол:

Осигурете достатъчно добра вентилация. Скоростта на вентилиране трябва да съответства на условията. Ако е възможно, използвайте камери, вентилация с локално изпускане и други инженерни мерки, за да поддържате нивата на въздушните концентрации на материала под препоръчаните граници на излагане. Ако няма установени граници на излагане, поддържайте приемливи нива на въздушните концентрации.

#### Индивидуални мерки за защита (като лични предпазни средства)

##### Обща информация:

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Използвайте предписаните лични предпазни средства. Личното защитно оборудване трябва да се избира според нормите на CEN (Европейската организация по стандартизация) и след обсъждане с доставчика на лично защитно оборудване. Във всеки случай трябва да се спазват обичайните предпазни мерки при работа с продукти от минерални масла или химикали.

##### Защита на очите/лицето:

Избягвайте допир с кожата и очите. Препоръчва се носенето на очила или щит за лицето. При опасност от изпръскване носете предпазни очила или лицев щит.

##### Защита на кожата

##### Защита на Ръцете:

Материал: Нитрил бутил каучук (NBR).  
Мин. време на проникване:  $\geq 480$  min  
Препоръчителна дебелина на материала:  $\geq 0,38$  mm

Да се избягва по-продължителен или повторен контакт с кожата. Препоръка за подходящи ръкавици можете да получите от фирмата снабдител на ръкавици. Превантивна защита на кожата чрез защитен крем за кожата. Защитни ръкавици, там, където това е разрешено от гледна точка на техниката на безопасност. Точното време за проникване трябва да се вземе от производителя на защитните ръкавици и да се спазва, тъй като то зависи не само от материала на ръкавиците, а и от специфичните фактори на работното място.

##### Други:

В джобовете да не се носят напоени с продукта парцали за почистване. Да се носи подходящо защитно облекло.

##### Защита на дихателната система:

Осигурете добра вентилация/аспирация на работното място. Да се избягва вдишването на пара/ аерозол.

##### Термични опасности:

Не е известен.



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

<b>Хигиенни мерки:</b>	Винаги взимайте всички необходими мерки за поддържане на лична хигиена като измиване след работа с материала и преди ядене, пиене и (или) пушене. Редовно изпирайте работното облекло, за да отстраните замърсителите. Изхвърлете замърсените обувки, които не могат да бъдат почистени.
<b>Действия, засягащи околната среда:</b>	Няма налични данни.

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

##### Външен вид

<b>Агрегатно състояние:</b>	течен
<b>Форма:</b>	течен
<b>Цвят:</b>	Кафяв
<b>Мирис:</b>	Характерен
<b>pH:</b>	вещество / смес не е разтворим (във вода)
<b>Точка на замръзване:</b>	неопределен
<b>Точка на кипене:</b>	неопределен
<b>Температура на възпламеняване:</b>	234 °C
<b>Скорост на изпарение:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Запалимост(твърдо вещество, газ):</b>	неопределен
<b>Граница на възпламеняване - горна (%)–:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Граница на възпламеняване - долна (%)–:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Парно налягане:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Относителна гъстота на изпаренията:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Плътност:</b>	0,86 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Разтворимост(и)</b>	
<b>Разтворимост във вода:</b>	Неразтворим във вода
<b>Разтворимост (други):</b>	Няма налични данни.
<b>Коефициент на разпределение за смес нормален октанол/вода:</b>	Не може да се прилага за смеси.
<b>Температура на самозапалване:</b>	неопределен
<b>Температура на разпадане:</b>	неопределен
<b>Вискозитет, кинематичен:</b>	101 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Експлозивни свойства:</b>	Стойността не е релевантна за класификация.
<b>Оксидиращи свойства:</b>	Стойността не е релевантна за класификация.
<b>Характеристики на частиците:</b>	неприложим
<b>9.2 Друга информация</b>	Няма налични данни.

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

<b>10.1 Реакционна способност:</b>	Стабилен при правилна употреба.
<b>10.2 Химична стабилност:</b>	Стабилен при правилна употреба.



**Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant**

- 10.3 Възможност за опасни реакции:** Стабилен при правилна употреба.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват:** Стабилен при правилна употреба.
- 10.5 Несъвместими материали:** Силни оксидиращи вещества. Силни киселини. Силни основи.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане:** Топлинното разпадане или изгаряне може да излъчи въглеродни оксиди и други токсични газове или изпарения.

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**

**11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**

**Остра токсичност**

**Поглъщане**

**Продукт:** Не е класифицирано за остра токсичност въз основа на наличните данни.

**Конкретизирано вещество (вещества)**

mineral oil LD 50 (Плъх): > 5.000 mg/kg

**Контакт с кожата**

**Продукт:** Не е класифицирано за остра токсичност въз основа на наличните данни.

**Вдишване**

**Продукт:** Не е класифицирано за остра токсичност въз основа на наличните данни.

**Конкретизирано вещество (вещества)**

mineral oil LC 50 (Плъх, 4 h): > 2.500 mg/l  
Пари

**Корозия/дразнене на кожата:**

**Продукт:** въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите:**

**Продукт:** Класифицирането на този продукт се базира на всички или на част от данните от изпитването.

**Дихателна или кожна чувствителност:**

**Продукт:** Кожен сенсibiliзатор: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.  
Сенсibiliзатор на дихателни пътища: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.



## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### Мутагенност на Микробна Клетка

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### Канцерогенност

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### Репродуктивна токсичност

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### Специфична Токсичност за Определени Органи — Еднократна Експозиция

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### Специфична токсичност за определени органи — повтаряща се експозиция

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### Риск при Вдишване

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

## 11.2 Информация за други опасности

### Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продукт: Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

## РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

### 12.1 Токсичност

#### Остра токсичност

Продукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

#### Водни безгръбначни

#### Конкретизирано вещество (вещества)

ZnDTP EC50 (Водна бълха, 48 h): 1,2 mg/l

#### Хронична

токсичностПродукт: въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

### 12.2 Устойчивост и разградимост

#### Биологично разграждане





## Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

**Продукт:** Не може да се прилага за смеси.

### 12.3 Биоакмулираща способност

**Продукт:** Не може да се прилага за смеси.

### 12.4 Преносимост в почвата:

**Продукт:** Не може да се прилага за смеси.

### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB:

Продуктът не съдържа вещества, които отговарят на критериите PBT или vPvB.

### 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

**Продукт:**

Веществото/сместа не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойствата да разрушават ендокринната система съгласно Член 57 (е) на Регламента относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) или Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията, или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията при нива от 0,1 % или по-високи.

### 12.7 Други неблагоприятни ефекти:

Наличните опитни данни показват, че наличната в продукта концентрация на потенциално акватично токсични компоненти не предизвиква вредно действие върху водните организми.

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

**Обща информация:**

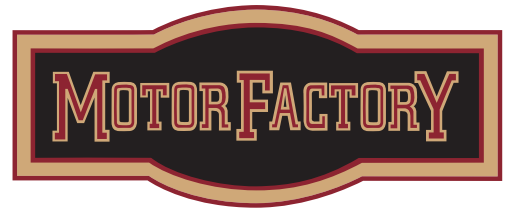
Изхвърлете отпадъците и остатъчните вещества в съответствие с изискванията на местното законодателство.

**Методи на изхвърляне:**

Да не се изпуска в канализацията; този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. При съхранение на употребявани продукти спазвайте забраната за смесване.

### Европейски кодове за изхвърляне на отпадъците

13 02 05\*: нехлорирани моторни, скоростни и смазочни масла на минерална основа



Име на продукта: **MotorFactory Primary Chaincase Lubricant**

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

**ADR/RID**

- 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер: –
- 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН: –
- 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране
  - Клас: Неопасни товари
  - Етикет(и): –
  - Номер на ADR клас на опасност: –
  - Код за ограничения при преминаване през тунели: –
- 14.4 Опаковъчна група: –
- 14.5 Опасности за околната среда: –
- 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите: –

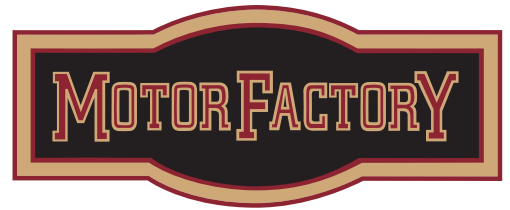
**IMDG**

- 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер: –
- 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН: –
- 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране
  - Клас: Неопасни товари
  - Етикет(и): –
  - EmS номер.: –
- 14.3 Опаковъчна група: –
- 14.5 Опасности за околната среда: –
- 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите: –

**IATA**

- 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер: –
- 14.2 Точно наименование при транспортиране: –
- 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране:
  - Клас: Неопасни товари
  - Етикет(и): –
- 14.4 Опаковъчна група: –
- 14.5 Опасности за околната среда: –
- 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите: –

**14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация: неприложим.**



Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

**15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда:**

Регламенти на ЕС

Регламент (ЕО) № 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой, ПРИЛОЖЕНИЕ I КОНТРОЛИРАНИ ВЕЩЕСТВА: НИКОЯ

Регламент (ЕС) 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители (преработен текст), както е изменен: НИКОЯ

**15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес:** Не е извършена оценка на химическата безопасност.

**ДИРЕКТИВА 2012/18/ЕС (SEVESO III) относно контрола на опасностите от големи аварии**

неприложим

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

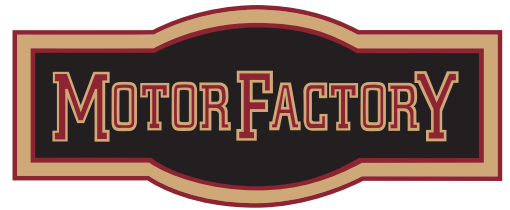
**Информация за ревизията:** Промените са маркирани отстрани с двойна черта.

**Пълен текст на H-описанията, указани в раздели 2 и 3**

H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

**Друга информация:** Класификацията отговаря на актуалните списъци на ЕО, но е допълнена с данни от специализираната литература и с фирмени данни. За оценката са използвани следните методи: - на основата на данни от тестове - изчислителен метод - принцип на пренасяне "По същество подобни смеси" - оценка от експерти

**Дата на Ревизиране:** 29.11.2022



**Име на продукта: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant**

---

**Ограничаване на отговорността:**

Горните данни в листовката с данни за безопасност отговарят на актуалното състояние на нашите знания и опит и служат за описване на продукта от гледна точка на техниката на безопасност при употребата, транспорта и изхвърлянето. Данните в никакъв случай не представляват (техническо) описание на характеристиките на продукта (продуктова спецификация). От нашите данни в листовката с данни за безопасност не може да се изведе пригодно състояние на продукта за конкретна цел на употреба. Не са разрешени пормени на този документ. Данните не могат да се прехвърлят върху други продукти. Ако продуктът бъде размесен, смесен или преработен с други материали или подложен на обработка, данните в листовката с данни за безопасност не могат да бъдат прехвърлени върху произведения нов материал. Отговорността на получателя на нашия продукт е да следва в своите дейности действащите закони на федерално, провинциално и местно ниво. Моля, свържете се с нас, ако са Ви необходими актуални листовки с данни за безопасност. Настоящата листовка с данни е листовка с данни за безопасност съгласно §5 от Наредбата за опасните вещества (GefStoffV). Тя е съставена електронно съгласно публикация 220 и е без подпис.